Available online at: http://euroasiapub.org

Vol. 9 Issue 10, October - 2019

ISSN(o): 2249-7382 | Impact Factor: 7.101 |

TO STUDY THE IMPACT OF CHRISTIAN MYTHS IN SHAKESPEARE'S PLAYS:

KING LEAR, MACBETH, AND MEASURE FOR MEASURE

Babita, Assistant Teacher, Composit school Ajrada, Meerut

ABSTRACT

The purpose of this study is to identify the Christian myths that the dramatist utilised in the texts

he chose. There hasn't been a comprehensive critical analysis of Shakespeare's usage of the Bible

despite the enormous growth in Shakespeare studies. Examining the history of criticism of

Shakespeare and the Bible may help to provide some answers when attempting to explain why

something does not exist. For instance, the study of Shakespeare and the Bible and the study of

Shakespeare and religion always intersect. The most widely used English Bible would eventually

be the Geneva Bible (first printed in 1560). The Geneva Bible was the most approachable

version yet to be printed. It was also the first entirely accurate translation of the Hebrew and

Greek originals into English.

KEY WORDS: Christian Myths, Bible, Shakespeare's Plays, King Lear, Macbeth,

Measure For Measure

1. INTRODUCTION

Shakespeare was born five years after Queen Elizabeth's coronation, and a large portion of his

life was lived under the restrictions and unpredictabilities of her very individualistic rule. Her

main priority had always been the security and prosperity of the nation, and she devoted all of

her cunning and imperiousness to preventing internal unrest and foreign confrontation. She

battled only when it was absolutely necessary because she feared disorder more than she did

anything else. An unmarried queen also made the court's polity inherently unstable, but Elizabeth

was able to foil several plots to overthrow her. Her impulsive and frequently indecisive

International Journal of Research in Economics & Social Sciences

Available online at: http://euroasiapub.org

Vol. 9 Issue 10, October - 2019

ISSN(o): 2249-7382 | Impact Factor: 7.101 |

leadership broadened the nation's horizons. It was a time of exploration, resurging commerce,

and flourishing literature. Even the age of Shakespeare has been used to describe it in the past.

In those days, it was customary and expected that the boy of a growing family would enrol in the

neighbourhood elementary or petty school as a stepping stone to more conventional scholastic

advancement. There is no reason to doubt that young Shakespeare was in this situation; he would

later discover the joys of reading, writing, and math. In his later years, he typically wrote with a

"secretary hand" that was quite similar to the example presented in the first English book on

handwriting. With the Lord's Prayer, the Creed, the Ten Commandments, daily petitions, various

graces, and metrical Psalms, these were principally works of moral and religious teaching.

He first learned things at the church. Shakespeare's day saw mandatory church attendance, and

the local grammar school's daily schedule and curriculum were heavily Christianized. He would

have been expected to attend the sermons and the reading of the homilies at the age of five or six.

His master might have questioned him about them, which were the principles of the church and

state that had been endorsed by the queen and the council. They essentially served as civics

teachings for Elizabethan society, and Shakespeare later used them in his historical plays. He

somehow managed to become highly knowledgeable about the Bible. He might have had a good

memory by accident. He was also familiar with the Geneva Bible. Many words from his plays

are strikingly similar to the vocabulary of this edition, which was widely recognised as the

family Bible and well-known to the people of Stratford.

Despite his lack of formal education, William Shakespeare was fluent in seven other languages

and frequently used their words in his plays. His vocabulary, which numbered more than 24,000

words, was the most extensive of any writer. Additionally, he contributed to the translation of the

King James Version of the Bible. Chapter 46 of the book of Psalms appears in the King James

Version Bible from 1611. The word "shake" can be discovered if you go back 46 words and

count. In addition, the word "spear" can be found 46 words from the conclusion. Additionally, it

has been noted that Shakespeare was 46 years old when the King James Version was published in 1611.

International Journal of Research in Economics & Social Sciences

Available online at: http://euroasiapub.org

Vol. 9 Issue 10, October - 2019

ISSN(o): 2249-7382 | Impact Factor: 7.101 |

Shakespeare was a person who lived in an era when biblical culture was prevalent. He and other

English people born in the 1560s were the first to be able to take an English Bible for granted.

There were several English Bible translations available in 1564, the year Shakespeare was born,

with the Geneva Bible being the most recent. Not just at this time, but also throughout the most

of the following century, the Geneva Bible was the most widely used English Bible.

Shakespeare's writings contain biblical allusions, different parables, and language from the

Geneva Bible. Shakespeare employed this edition in his works, and there are other indications of

this in the plays that follow.

1 King Lear

2 Macbeth

3 Measure for Measure

The themes of pain, endurance, and love are present in King Lear, just as they are in the book of

Job, the prophecy of the last judgement from the play Macbeth, and the lesson of forgiveness

from the Gospel of Matthew in the play Measure for Measure.

In the sixteenth century England, all facets of daily life were infused with Christian values.

Whether consciously or unconsciously conceived, the concept of life and death would be based

on the uncontested fundamentals of Christianity. The source he chose to include in his writings

was, however, what I found most fascinating to examine.

Most Shakespeare scholarship has focused on the Greek Gods that are mentioned in classical

mythology. The use of Christian mythology in Shakespeare's works has only been briefly

explored. The following list includes some of the relevant works:

Myth and Scripture: Contemporary Perspectives on Religion, Language, and Imagination by

Dexter E. Callender This book describes the significance of myth in religion. Any religious

scripture has been thought to have its origins in myth.

Available online at: http://euroasiapub.org

Vol. 9 Issue 10, October - 2019

ISSN(o): 2249-7382 | Impact Factor: 7.101 |

2. REVIEW OF LITERATURE

Jo Carruthers The Bible and Literature: A Reader In literature, the Bible's significance and

applicability have been discussed.

Hannibal Hamlin (2013) The Book Shakespeare's life and works show evidence of the Bible's

impact in this book.

Burton L. Mack (2001) The Christian Myth contains information about the history of

Christianity as well as its power, purity, and innocence, all of which I need to know for my

research.

In addition to the texts mentioned above, there are some studies that have been conducted

internationally as M.Phil. and Ph.D. dissertations at various universities.

Shakespeare's use of the Christian dimension in four major tragedies and its dramatic impact on

the early audience, according to J. M. Cockin. University of Birmingham, M.Phil., 2003.

"Mythological Allusions in Hamlet, Romeo and Juliet, and Macbeth," M.V. Muijden. M.A.,

2005.

The study also aims to demonstrate the diverse applications of the Bible. These include

sociological, literary, religious, and philosophical difficulties. The study will also aim to

investigate the feasibility of placing literary studies within the context of biblical/moral precepts

in order to increase the value of Biblical knowledge. Literature students should become more

aware of the biblical roots of many literary masterpieces.

My key sources for research will include the texts of the plays Macbeth, King Lear, and Measure

for Measure as well as the Geneva Bible, Authorized King James Version 1611, King James

Bible, and King James Bible. The proposed study of the Bible exclusively has a Christian

mythical perspective. The Bible's many books have been used as examples. The research will

International Journal of Research in Economics & Social Sciences

Available online at: http://euroasiapub.org

Vol. 9 Issue 10, October - 2019

ISSN(o): 2249-7382 | Impact Factor: 7.101 |

primarily concentrate on William Shakespeare's plays, where Christian myths have a substantial

impact on the plot's development and the protagonist's ultimate fate.

Thus, the universe of Shakespeare predisposes us to anticipate certain things, such as the plays'

commitment to Christianity. Shakespeare's plays frequently deal with issues related to

Christianity, such as direct references to the Bible or other Christian texts, such as the Book of

Common Prayer or church practises, the consistency of ideas with Christian doctrines, the

correspondence between the plays' conception of reality and the biblical conception of reality,

the portrayal of Christian experiences (such as forgiveness, repentance, and guilt due to sin) in

the plays, and the use of Christian archetypes and symbols (such as the saint, the sinner, and the

penitent).

3. JUDEO - CHRISTIAN MYTHS

The literary genre of myth is significant in English. The majority of authors have included myth

into their plays or poems. Fables and other didactic texts are what set it apart, but it also has a

connection to other folktales and legends. The use of myth in literature aims to explain human

society's traditions. Myths are traditional, symbolic narratives that tell true stories and those

stories are connected to religious beliefs. The word "myth" comes from the word "mythology,"

which is defined as "exposition of myth" or "it is an ordered collection of stories, or "myth," by

which we explain our beliefs and our past." Underneath the storyline, myths typically address

important topics like the genesis of humanity and its traditions and the fundamental universal

principles governing how the natural and human worlds interact. Because a religion founded on

myths is composed of widespread societal beliefs, defining it can be challenging. The term

"myth" first appeared in usage in 1830 and was derived from the modern Latin word "mythus"

via late Latin from the Greek word "mythos" in the middle of the 19th century.

Here are some definitions to help shed light on the idea of myths in religious scripture in order to

dispel common misunderstandings about their significance.

Available online at: http://euroasiapub.org

Vol. 9 Issue 10, October - 2019

ISSN(o): 2249-7382 | Impact Factor: 7.101 |

'Myth' is a story that summarises a cultural worldview, explains how life as we know it came to

be, and communicates our hopes and concerns. It is typically set in the distant past when the

normal laws of physics do not apply (i.e., that world is not our world). Similar to how a parable

is true, this statement is true. (Knight and Levine (2011), pages 66–67)

• He develops the thesis that myth is based on a shared possession shared by both ancient and

modern humans by taking into account charter myths, the mythicization of history, the origin of

myth, and the veracity of myth. (Rogerson)

• A myth is a symbolic story, typically of unknown origin that is at least partially traditional,

purports to connect true occurrences, and is particularly linked to religion. It differs from

symbolic behaviour (culture, ritual), symbolic locations, and symbolic things (temples, icons).

Myths are particular descriptions of gods and other supernatural beings taking part in remarkable

occurrences or circumstances in an undetermined time that is believed to exist outside of the

realm of everyday human experience. (Wikipedia Britannica)

• A typically traditional tale of purportedly historical occurrences that reveals some of a people's

worldview or explains a practise, belief, or natural phenomenon.

• A traditional tale that generally involves supernatural entities or events and is used to explain a

natural or social phenomenon, particularly one that relates to a people's early past. (in the Oxford

Dictionary)

• An old tale or collection of tales, particularly one that uses literature to describe the early

history of a people or certain natural occurrences and facts.

According to the Cambridge Dictionary, a folktale is a type of story or rudimentary narrative

sequence that is typically traditional and anonymous and through which a particular culture

legitimises its social norms or explains the causes of natural and human phenomena, typically

using supernatural or audaciously fantastical terms. A myth is a false or unreliable story or belief

International Journal of Research in Economics & Social Sciences

Available online at: http://euroasiapub.org

Vol. 9 Issue 10, October - 2019

ISSN(o): 2249-7382 | Impact Factor: 7.101 |

in the first and a superior intuitive form of cosmic knowing in the second. The phrase has a wide

range of interpretations, which can be roughly split into "rationalist" and "romantic" versions.

The second form of usage predominates in most literary contexts, and myths are seen as fictional

stories expressing collective attitudes about fundamental issues of life, death, divinity, and

existence (sometimes thought to be "universal"). Though they appear to have a similar method of

life in oral transmission, re-telling, literary adaptation, and allusion, myths are typically separated

from legends by having less of a historical grounding. (Oxford Dictionary of Literary

Terms)

Myth is a legendary or traditional tale that typically centres on an event or a hero, with or

without the use of factual or realistic explanations, especially when it involves demigods or gods,

and that also recounts some rituals, activities, and natural phenomena. A myth typically features

both supernatural beings and historical events. Therefore, these definitions have demonstrated

that "myth" exists in society and that it is a fundamental component of religion. Myth both

explains historical events and imparts moral lessons to society. There are five categories of

myths. As follows:

1. Classical Myth

2. Judeo- Christian Myth

3. Modern Myth

4. Breakdown of Myth

5. Supremacy of Myth

CLASSICAL MYTH- It is based on the faith of Greek and Roman Gods.

Since the dawn of time, mankind have felt the need to explain the origins and wonders of the

world, including the presence of animals and humans as well as the mountains and oceans, the

changing seasons, and natural calamities. Every early human culture on Earth created legends

about these phenomena as well as gods and other supernatural creatures to offer solace and

guidance. As the years went by and tribes moved around, split up, regrouped, grew in number,

Available online at: http://euroasiapub.org

Vol. 9 Issue 10, October - 2019

ISSN(o): 2249-7382 | Impact Factor: 7.101 |

and migrated to other lands, they carried their legends with them. The stories evolved as they

were passed down, changing to reflect local folklore, language, and climate. Over time, people

constructed temples and shrines in honour of their heroes and deities. They began offering

tributes to them, praying to them for assistance, and holding festivals in their honour. Some

nations, like Rome, elevated their emperors to the rank of deities. Temples honouring Zeus,

Athena, Aphrodite, and other deities can be found across Greece. History, geographical names,

and people's names all bear their names. Most civilizations' earliest mythologies portrayed

women as the highest deities. Greek mythology has a long history. In the region that is now

known as Greece, worship of the "Great Mother" began in the year 2000 B.C. Greeks were the

first to construct deities that resembled actual people, and they also produced stunning

representations of men, women, certain animals, and a few monsters.

JUDEO- CHRISTIAN MYTH:- It is based on the Old and New Testaments of the Bible, which

is referred to as "Christian Holy Scripture." Since 1950, the phrase "Judeo-Christian Myth" has

been used to refer to the shared moral precepts of Christianity and Judaism, such as the Ten

Commandments. The phrase "Judeo-Christian" was first used in the historical sense in a letter

written by Alexander M'Caul on October 17, 1821, and it was first used in a missionary journal

by Joseph Wolff in 1829. The former is used in discussions of beliefs about the origins of

Christianity, and both terms have a different meaning than they do now. Here, the term "Judeo-

Christian" refers to Jews who had become Christians. In 1785, Richard Watson's article "The

Teaching and Witness of Holy Spirit" used the term "Jewish-Christian." William Rathband used

it in his 1644 essay "A Brief Narration of Some Church Course." The phrase "The Jewish-

Christian character of traditions" was first used in 1841 to refer to a synthesis of Jewish and

Christian beliefs. By 1877, the term had come to refer to a shared Jewish-Christian culture.

The spiritual tradition of the Judeo-Christian religion is far different from the fractured and self-

righteous religious sectarianism that pits people against one another in an endless and brutal

struggle. The teaching of compassion, which demands that we die to ourselves in order to

Available online at: http://euroasiapub.org

Vol. 9 Issue 10, October - 2019

ISSN(o): 2249-7382 | Impact Factor: 7.101 |

achieve the vision that shows that we share the same human nature as all other people, is in fact

the most important lesson taught by the tradition.

In contrast to the religion of the Old Testament, Judaism is the religion of the Jews. It begins

with Abraham's call, therefore studying it completely would only include this as an essential

beginning. Judaism is thought to have originated during the Babylonian Exile, although only up

until the year 70 A.D. The phrase should only be applied to concepts from the Old Testament

that have been altered or expanded upon. When referring to Jewish religion in the time of Christ,

the deceptive term "Late Judaism" is frequently employed in German publications. It comes from

the idea that the Hexateuch's history and the "Priestly Code" represent the exilic or post-exilic

origins of Judaism. However, it is preferable to view Judaism as having its complete life only

after the collapse of the Temple in A.D. 70, and to refer to the time between Ezra and Christ as

the "Inter- Testament Religion," save when discussing those occurrences that persisted after this

tragedy. The main cause of this is that, while early Christianity did not reject or disregard all the

historical developments that occurred in the four centuries following Ezra, it did turn its back on

Judaism and its interpretation of the law.

Josiah's reformation, which peaked in 621 B.C., rendered Judaism unavoidable. Even though

current research suggests that the impact of divine judgement was too great for any formal non-

sacrificial worship to have developed in exile, the restriction of legitimate sacrifice to the

"Temple in Jerusalem" inevitably led to the separation of many people's religion from the

sanctuary and sacrifice. The tendency was forcefully reinforced by the Babylonian Exile. While

the exile was a period of waiting for restoration, the majority of Jews were forced to change their

religion in order to remain Jews after they refused to return in 538 B.C. It was not enough to

create non-sacrificial worship; a new way of thinking that was totally independent of sanctuaries

was required. This could be found in the Torah or the Mosaic Law.

It was seen less as a set of laws and more as a set of guidelines that applied to all aspects of life

and were mandatory for anyone who wanted to be identified as Jewish. Ezra, who came from

Available online at: http://euroasiapub.org

Vol. 9 Issue 10, October - 2019

ISSN(o): 2249-7382 | Impact Factor: 7.101 |

Babylonia with a new method of upholding the old law, was the real "Father of Judaism." The

next significant turning point in the history of Judaism was the Hellenization of Jerusalem's top

priests and the ensuing decline of the victorious Hasmonean priest monarchs. For the religious,

going to church became a chore rather than a joy. The Pharisees exalted the synagogue as the

primary location for God's worship and the study of Torah, whereas the "Qumran Covenanters"

appeared to have turned their backs on the Temple until God cleansed it of its corrupt priests. As

a result, Jerusalem itself had hundreds of synagogues by the time of Christ.

Although the demolition of the Temple in AD 70 shocked the Pharisees and their supporters,

their synagogue and the regular defilement of the Temple beginning with Antiochus Epiphanies

had already prepared them for it. As a result of the other religious organisations being

slaughtered or rendered powerless, centred religion was able to quickly adjust to the new

circumstances. By AD 90, the Pharisaic leaders—the Rabbis—felt powerful enough to bar those

who were viewed as heretics from the synagogue, including Hebrew Christians. By the year AD

200, they had finally forced "Am ha'aretz," or "the people of the Land," to comply if they were to

be recognised as Jews. The word is used in the Tanakh. The labels Jew and normative, rabbinic,

and orthodox are considered traditional from that point on until Judaism started to be influenced

by modern ideas. Jews and Judaism were virtually one. It should be remembered that even

though the Pharisees were always a minority, their ideological success is not shocking. Though

they were frequently unpopular, their beliefs looked the most natural application of the Old

Testament to the post-exilic setting, and through their skillful use of the synagogue, they came to

be regarded as general knowledge.

It should be obvious that the New Testament firmly confined the battleground, no matter how

acrimonious the conflict between Christ, Paul, and their main foes. Both parties agreed that it

was rather limited. Unlike the Sadducees, both parties accepted the same scriptures and, at least

on the surface, interpreted them similarly. The early rabbis and Christ shared many of the same

teachings, and the discovery of Qumran has only accelerated the realisation that Hellenism had a

International Journal of Research in Economics & Social Sciences



Available online at: http://euroasiapub.org

Vol. 9 Issue 10, October - 2019

ISSN(o): 2249-7382 | Impact Factor: 7.101 |

minimal impact on the New Testament. It is necessary to state here that a large portion of Jewish teaching is similar to that found in the Old Testament and in traditional Christianity.

Judaism is the existence and calling of Israel, whose membership is primarily determined by birth, though proselytes were very welcome. A proselyte is a new convert, especially one who converts to a particular religion or religious sect, or to a particular opinion, system, or party; thus, a Gentile who converts to Judaism or a pagan who converts to Christianity. The latter was imagined as being born into God's people through sacrifice, baptism, and circumcision. The only proof that the Old Testament notion of the "remnant" is understood is this. It was widely believed that "All Israel has a portion in the world to come." All people were treated equally in Israel. Before God, rank was determined by a person's understanding of the Torah and how it was carried out, even though the natural divisions of society were never rejected. As a result, the only requirements for leadership in synagogue (Jewish hours of worship) services were piety, knowledge, and skill. The Rabbis lacked any type of ordination and were neither priests nor ministers. They were merely individuals who understood the Torah well enough to instruct others in it, and being a Rabbi was determined by having a man recognised as one by a number of other respected Rabbis or, in rare circumstances, by the community. Even though Judaism later came to reluctantly accept the doctrine of the immorality of the soul due to the influence of Christianity and Greek philosophy, it has always remained sufficiently true to the spirit of the Old Testament to view bodily resurrection as being required for true life after death. But is now made evident by the appearance of our Savior Jesus Christ, who has annihilated death and has revealed life and immortality via the Gospel, according to the New Testament of the Bible (II Timothy- 1:10).

There is no denial of Judaism's belief in the afterlife because, in contrast to Christian belief, which is based on the resurrection of Christ, it was derived from the sparse Old Testament evidence and invented the spiritual suffering that was just from the time of Antiochus Epiphanies (Daniel's prophecy- "inter biblical duration"). The "olam ha-be" (the world to come) was always viewed as belonging to this planet, but the "olam ha-zeh" (this world) was clearly distinguished

Available online at: http://euroasiapub.org

Vol. 9 Issue 10, October - 2019

ISSN(o): 2249-7382 | Impact Factor: 7.101 |

from the "olam ha-be" (the world to come). As a result, the Hebrew people's history and

experience illustrate the Old Testament's revelation of God's close interaction with human

beings. The New Testament serves as the continuation of Hebrew prophecy through Jesus' life

and teachings, and the biblical phrase for this connection is "covenant."

Judeo-Christianity is not a replacement for either Christianity or Judaism. It is a perspective that

highlights the persistence of these two traditions. It holds true regardless of whether one regards

Jesus as the Last Messiah, the Son of God, or the final Hebrew prophet. The word "Judeo-

Christian" is frequently used to encourage interreligious cooperation since it describes a unifying

philosophy that embraces both Jews and Christians just as they are.

Biblical studies innovated less and discovered new objects to study by forging new or improving

existing approaches to explore its core subject matter because its major focus is a fixed and finite

set of data. The Hebrew Bible (Torah) and the New Testament are described and examined using

the established categories of "myth" and "scripture" (Tanakh). Each has played a significant role

in defining the "truth" of the human experience. In the academic humanities, myth is a well-

established category, particularly in the fields of literature, history, religion, and classics.

Religions frequently assert that there is an order to life that was created by superhuman beings or

gods that humanity did not create and that, in theory, cannot change. For instance, the creation

stories found in the Hebrew and New Testaments do not imply that humanity had any influence

on how reality was created. The cosmic order of a religion establishes existence and provides the

conditions for human experience. The cosmic framework is normative, factual, and, most

importantly, objective in religion. Religion teaches its followers both the why and the how of the

world's operation, as well as the what and the consequences of living in accordance with that

normative structure.

4. LITERATURE AND CHRISTIAN MYTHS

Each religion has its own unique sources of authority, including the written word, the canons of

scripture, revelation, wise men and women, prophets, chains of tradition, and so forth. The

Available online at: http://euroasiapub.org

Vol. 9 Issue 10, October - 2019

ISSN(o): 2249-7382 | Impact Factor: 7.101 |

writings that are typically referred to as "scripture" in the faiths based on the Bible (Torah,

Tanakh, Testament, Gospel, Word of God, the Bible, etc.). It is the most authoritative source

since a community bestows it. There are no inherent or necessary literary genres or

characteristics that characterise or define "scripture." Among other genres, biblical texts might

take the shape of story, legislation, poetry, oracles, genealogies, or letters.

The term "Bible" refers to a book. It comes from the Latin and Greek words "biblia." Testament

refers to a contract or a covenant. Old Testament is known in Hebrew as Tanakh or Mikra. The

earliest books of the Bible were written in Hebrew, Chaldee, Aramaic, and Koine Greek. 2

Testaments, 66 distinct books, 1189 chapters, 31173 verses, and 773692 words make up the

Bible. The entire Bible was authored over a period of 1500 years by 40 distinct men, who

contributed to its books. The Bible is the religious text that Jews and Christians regard as a

repository for divine inspiration and a history of the interaction between God and people. God,

his revealed acts of creation, provision, judgement, deliverance, his covenant, and his promises

are the central themes of the Bible. The Bible considers the outcomes of creation in the context

of God's attributes of righteousness, justice, faithfulness, mercy, and love. Humanity's principal

themes centre on man's disobedience, alienation, and depravity. It is believed that God's gracious

acts include man's redemption, forgiveness, and reconciliation as well as the gifts of grace, new

life, the impending kingdom, and the ultimate fulfilment of man's hope.

The Torah, or Pentateuch, is a collection of stories accompanied by laws and commandments. It

also includes anecdotes about Hebrews, prophets, priests, kings, and their wives. Ruth, the

narrative of a lady playing a risky game, Esther, and the preacher who succeeded too well are all

antiracist love stories (Jonah). There is a compilation of epigrams, proverbial advice, and a

philosophical perspective on life that is both pessimistic and composed (Ecclesiastes). The

Psalms contain religious poetry of the highest calibre, whereas the Song of Songs has sensual

poetry. Lamentations is a poetic elegy that laments the destruction of Jerusalem. Dramatic

theological dialogue is found in Job. The majority of the great prophets' works are oral speeches

written in poetry.

International Journal of Research in Economics & Social Sciences

Available online at: http://euroasiapub.org

Vol. 9 Issue 10, October - 2019

ISSN(o): 2249-7382 | Impact Factor: 7.101 |

The Hebrew word "B'rit Hadashah" means "New Testament" or "New Covenant." Additionally,

the New Testament is composed of a range of literary styles. A sequel to Luke, the book of Acts

is a historical novel. A gospel is a collection of recalled acts and sayings of Jesus that are told

again to inspire trust in him rather than a history in the traditional sense. The only apocalypse is

found in Revelation (a work describing the intervention of God in history). However, Paul's and

the other Apostles' letters make up the majority of the New Testament's epistolary writings. The

letters, which were initially written to small Christian communities and were recorded in the

New Testament, were elevated to the rank of theological and moral treatises.

Translating the Bible into languages other than those it was originally written in is an art and a

profession. The translation of the Old and New Testaments has a long history. Since the English

became more patriotic following the destruction of the Spanish Armada, the language has

undergone significant modifications. English has continuously changed and evolved, from the

clumsy Chaucerian English to the more polished Shakespearean English and the standardisation

after Johnson's lexicon. This process is growing in popularity day by day due to English's

versatility.

When we follow the several stages of the formation of English, we discover that the Norman

Conquest led to the east midland dialect being the predominant form of the language. Gradually,

starting in 1350, it was adopted as the language of instruction, followed by the court of law in

1362, and then the parliament in 1369. At that period, religion was viewed as the highest

authority, and the church was very much the centre of society. The Bible was therefore translated

into English in order to disseminate English over the globe. Since then, it has undergone

numerous revisions. During the Middle English era, the first stage of English development began

(the latter half of the 15th century and went up to 1650). This stage includes the King James

Version of the Bible and William Shakespeare's plays.

John Wycliffe created a translation of the Bible in 1382. It was the first Bible translation into

English. Following that, multiple English translations from various academics appeared. The

Available online at: http://euroasiapub.org

Vol. 9 Issue 10, October - 2019

ISSN(o): 2249-7382 | Impact Factor: 7.101 |

Great Bible (1539), The Geneva Bible (1560), Bishop's Bible (1568), The Rhemish Version of

New Testament (1582), The Authorized King James Version (1611), Miles Coverdale's New

Testament (1484), Mathew's Bible (1537), Richard Tavernier's version (1535), Tyndale's New

Testament (1535), The Great Bible (1539), The Geneva Bible (1560), The Bishop's Bible (1568),

The Rhemish Version of New Testament (1582), The American Standard (from 1898 up to

present.)

The Bible is a holy book to countless people. "The Bible is a book that creates books." Literature

is what inspires other literary works. (Dr. Clarand Boyd McFEE) Many Jews and Christians

think it contains God's revelation, a channelled message from God to people. For thousands of

years, this text has influenced not only clergymen but also laypeople. This influence permeates

not only the church and synagogue, but also the language that individuals use. The majority of

western literature, music, and art also incorporate it; in Britain, its doctrines, characters, and

narratives had a significant impact on British history and culture. The Bible offers outstanding

examples of simple, hospitable, and straightforward English in its narrative passages, particularly

in some of the Old Testament stories and in the parables given in the New Testament, the end

consequence of the translators' desire for simplicity and warmth. Without a doubt, the 1560

release of the Geneva Bible marked a turning point in the development of the English Bible.

Only the Authorized Version of 1611 and its impact on the sixteenth and seventeenth centuries

are more significant than this Bible. It was significant in England, Scotland, and New Zealand.

Stories like the Prodigal Son or the David and Goliath fight, as well as those about Christ's

crucifixion, are conveyed simply without arrogant speech or dramatic presentation.

Literature cannot be left undisturbed when it comes to the arts because it finds more of its

inspiration in the Bible than anywhere else. For its characters, artwork, and subject matter, it has

looked there. English literature has been significantly impacted by the King James Version's

style. One of Professor Gardiner's lectures begins with the assumption that the King James

Version of the Bible sets the gold standard for English prose: "In the study of English literature,

if there be any one axiom which may be accepted without doubt."

International Journal of Research in Economics & Social Sciences

Available online at: http://euroasiapub.org

Vol. 9 Issue 10, October - 2019

ISSN(o): 2249-7382 | Impact Factor: 7.101 |

5. THE BIBLE IN SHAKESPEARE

The potency of the Bible—which was translated from Hebrew and Greek into English—is

undeniable, despite the fact that studies on the biblical influence on literature may seem to be a

familiar topic. Many of the early English writers were devoted Christians and ardent Bible

students, therefore religion served as their foundation. Other notable writers from the time,

besides Shakespeare, are Christopher Marlow, Samuel Johnson, G.M. Hopkins, and John Milton,

to name a few.

The most famous playwright and poet in the English language is William Shakespeare. He has

also served as an inspiration for a large number of writers, artists, and poets, and the current

research has shown that Shakespeare himself drew inspiration from other sources. The most

significant influencing factors in his writings were Christian mythology, Celtic mythology, and a

few real events.

Shakespeare's plays were written in a world that was influenced by a variety of historical events,

but it is crucial to understand this history in the context of the commercial theatre industry's rapid

expansion. Dramatic performances were either either religious and sponsored by local churches

or presented by travelling performers at inns and great houses around England prior to 1567, the

year the first purpose-built theatre in London opened for which we have documentation.

Few literary historical occurrences are as dramatic as the abrupt rise of Elizabethan theatre. The

middle ages were rapidly disappearing at this time, new lands were being discovered, new

worlds of knowledge about the life of man on earth and his great destiny were influencing men's

minds, and this intense interest in the human condition found its most unrestricted artistic

expression in drama. Shakespeare was a great playwright because he was the first to embrace

mankind as his subject and to create characters who are universal. His plays reveal a new

philosophy of tragedy, a new dramatic style, and a new world of people.

Available online at: http://euroasiapub.org

Vol. 9 Issue 10, October - 2019

ISSN(o): 2249-7382 | Impact Factor: 7.101 |

Shakespeare employed biblical themes of suffering, patience, a test of love, and devotion in his

play King Lear. There are significant parallels between King Lear and the biblical account of

Job. Studying these parallels demonstrates how Shakespeare may have drawn inspiration from

the Bible for his works as well as how he rewrote the previous text to reflect his own

interpretation. The characters of Cordelia and Edgar in King Lear also represent the idea of a

healer, saviour, and redeemer. Their compassion and selflessness alludes to the parental and

redeemer God that Job imagines, who undergoes the test of love and fidelity, as well as the

sacrifice of Christ.

There are many references to the "Last Judgment" in the play Macbeth that are mentioned in the

book of Revelation. Shakespeare frequently mixes in references to Celtic myth as well as

Christian myth, like the crucifixion, prophecy, Psalms, and the witch of Salem, which is seen in

the Bible's book of 1 Samuel. The connections serve to heighten the play's feeling of impending

disaster. Because it virtually evokes an apocalyptic sense of crisis and stretches the implications

of one person's death to all of mankind and the globe, the crucifixion story is therefore crucial to

Macbeth.

Given that its title is blatantly biblical, the play Measure for Measure is obviously a Christian

work. It is styled after a parable from the Bible. It concludes with a lesson on forgiveness that is

both hinted at in the title and provided by Jesus' parables. The book of Matthew is where the

parables from the Bible are found. This play is distinctive because it uses humour to convey the

importance of forgiving others.

The Bible's potent and deeply moving ideas and content drew the attention of numerous writers.

It is due to the spirituality and religion that the Bible introduced to the world. The Bible has a

significant influence on Shakespeare's plays. Several ideas about reading the Bible and

interacting with various evangelists, pastors, and parish priests became clearer as the

investigation progressed.

International Journal of Research in Economics & Social Sciences

Available online at: http://euroasiapub.org

Vol. 9 Issue 10, October - 2019

ISSN(o): 2249-7382 | Impact Factor: 7.101 |

6. CONCLUSION

The English Bible has had a significantly greater impact on the written and spoken languages of

the English race than even Shakespeare, making it the greatest work of English literature after

Shakespeare, according to no exaggeration. Because of this, studying English literature without

having a basic understanding of the Bible would constitute a gap in one's literary education. It is

not at all required to approach the work from a religious perspective; in fact, doing so would

actually make it harder to appreciate the work's literary brilliance. Some have dared to assert that

Englishmen didn't start appreciating the beauty of the Bible until they stopped believing in it.

Every word in a book is regarded as the inspired word of God. In secular writing, quotations

from the Bible are frequently used, occasionally with slight alterations. Shakespeare became

nearly a man of one book after mastering them. The poet of democracy known as Walt Whitman

used the English Bible as his own source of rhythmic pattern. There is no getting around the fact

that literature is dominated by biblical style. The Bible served as both an inspiration and a model

for John Milton. Many idioms and words in Paradise Lost, including the book's main topic, were

drawn directly from the Bible. Concrete language has gained popularity. Most readers of

literature disapprove of standard phraseology, colorlessness, ambiguity, and the obscurity of

abstract concepts. In literature, vividness and a sense of actuality have dominated more. The

Authorized King James Version's key traits are clarity, concreteness, and vividness. Less as a

sacred text and more as a source of knowledge, people read the Bible. One can improve their

comprehension of art, literature, and culture by learning about language, literary forms, stories,

characters, and substance.

It is widely acknowledged that Shakespeare, Marlowe, and Milton were influenced by the Bible.

There were several versions of the Bible in use in 1564, the year Shakespeare was born, with the

Geneva Bible being the newest. During the reign of the Catholic Queen Mary, English Protestant

exiles in Geneva translated it before it was first printed there in 1560. The Geneva Bible was the

most approachable version yet to be printed. It was the first entire English translation of the

Hebrew and Greek originals. Young William acquired the Bible through a grammar school



Available online at: http://euroasiapub.org

Vol. 9 Issue 10, October - 2019

ISSN(o): 2249-7382 | Impact Factor: 7.101 |

curriculum that included a lot of scripture reading, including some in Latin and Greek, according to T.W. Baldwin. Shakespeare spent a significant amount of time reading the Bible in secret, he also concludes. Shakespeare constantly makes reference to the Bible, but not by direct citation, indirect allusion, borrowed idioms, or overt stylistic copying. Instead, Shakespeare does so by elevating the subject matter and using straightforward language that is unmatched elsewhere. For instance, a line may come to mind without a distinct memory of where it came from. The reader's initial assumption is that it must either belong to the Bible or to Shakespeare. No other author arouses the same emotion to the same degree. Shakespeare was the Bible of our home, according to Eleanor Marx, who wrote about her father Karl in an autobiography published in 1895: "By the time I was six, I knew scene after scene... by heart."

Shakespeare and the Bible continue to stand alone among all other books, regardless of their relative importance.

7. REFERENCES

- Bate, Jonathan. *The Genius Of Shakespeare*. London: Picador, 2008. Print.
- Baugh, A. C. *A Literary History Of England*. New York: Appleton Century-Crofts,1967. Print.
- Mack, Burton L. *The Christian Myth: Origins, Logic, and Legacy*. New York:Continuum, 2001. Print.
- 4 Callender, Dexter E. *Myth and Scripture: Contemporary Perspectives on Religion, Language, and Imagination*. Vol. 78. Society of Biblical Literature. Print.
- 5 Campbell, Joseph. *Primitive Mythology*. New York: Viking Pr., 1976. Print. Carruthers, Jo. *Literature and the Bible: A Reader*. Routledge, 2014. Print.
- Jung, C. G., and Karl Nyi. *Introduction to a Science of Mythology; the Myth of the Divine Child and the Mysteries of Eleusis*. London: Routledge & Kegan Paul, 1951.

 Print



Available online at: http://euroasiapub.org

Vol. 9 Issue 10, October - 2019

ISSN(o): 2249-7382 | Impact Factor: 7.101 |

- 7 King James Version Bible. United States of America: American Bible Society, 1997.Print.
- 8 King James Version Bible. United States of America: Zondervan, 1611.
 Print. Strauss, Claude. Myth and Meaning. New York: Schocken, 1979.
 Print.
- 9 The Geneva Bible: A Facsimile of the 1560 Edition. Madison, Milwaukee, andLondon: The University of Wisconsin Press,1969. Print.
- 10 The New Bible Commentary, Leicester, England: Billing & Sons Ltd, 1970.
- 11 The New Bible Dictionary, England: Fletcher & Sons Ltd., 1976